

# Contratto principale click-through Solo prodotti



Ultima revisione: 14 febbraio 2025  
IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE

Salvo il caso in cui sia già stato sottoscritto un contratto di licenza con Esri, quest'ultima è disposta a fornire i Servizi e le Offerte Esri esclusivamente a condizione che si accettino tutti i termini e le condizioni riportati nel presente Contratto come unico accordo finale tra le parti riguardante l'acquisizione dei presenti Servizi e delle presenti Offerte Esri. Si prega di esaminare attentamente tutti i termini e le condizioni qui riportati. L'utilizzo delle Offerte Esri è subordinato all'accettazione dei termini e delle condizioni del presente Contratto. Se non si desidera accettare i termini e le condizioni riportati, fare clic sulla seguente dicitura "I do not accept the Master Agreement" ("Non accetto il Contratto principale"). Sarà quindi possibile richiedere il rimborso dei corrispettivi versati.

Il presente Contratto principale ("**Contratto**") è stipulato tra l'utente ("**Cliente**") ed **Environmental Systems Research Institute, Inc. ("Esri")**, una società della California con sede a 380 New York Street, Redlands, California 92373-8100, Stati Uniti.

L'Appendice A contiene le definizioni dei termini in maiuscolo utilizzati nel presente Contratto. Ciascuna sezione del presente Contratto può includere ulteriori definizioni utilizzate esclusivamente all'interno di tale sezione.

## 1.0 CONCESSIONE GENERALE DI DIRITTI E LIMITAZIONI

**1.1 Concessione dei diritti.** Dietro pagamento da parte del Cliente di tutti i corrispettivi applicabili e ai sensi del presente Contratto, Esri

- a. fornisce i servizi come indicato nel presente Contratto;
- b. concede al Cliente un diritto non esclusivo e non trasferibile e una licenza o un abbonamento per l'accesso e l'utilizzo delle Offerte Esri come indicato nelle Specifiche e nei Documenti d'ordine applicabili; e
- c. autorizza il Cliente a copiare e preparare opere derivate della Documentazione per uso personale interno insieme all'uso autorizzato del Cliente delle Offerte Esri. Il Cliente includerà il seguente avviso in materia di copyright che attesti la titolarità esclusiva di Esri e dei suoi Concessori di Licenza in qualunque lavoro derivato:

"Porzioni del presente documento includono elementi di proprietà intellettuale di Esri e dei suoi concessori di Licenza e vengono utilizzati su licenza. Copyright © [Il Cliente inserirà le date effettive dei copyright tratte dai documenti originali.] Esri e i suoi concessori di licenza. Tutti i diritti riservati".

La concessione dei diritti in questa sezione (i) continua per la durata dell'abbonamento, per la Durata applicabile o in modo perpetuo qualora non sia stata indicata o non sia applicabile alcuna Durata nei Documenti d'ordine ed (ii) è soggetta a diritti aggiuntivi e limitazioni nel presente Contratto inclusa l'Appendice B.

**1.2 Accesso di consulenti o appaltatori.** Il Cliente può autorizzare i propri consulenti o appaltatori a (i) ospitare le Offerte Esri a beneficio del Cliente e (ii) utilizzare le Offerte Esri esclusivamente a beneficio del Cliente. Il Cliente sarà il solo responsabile dell'osservanza del presente Contratto da parte dei propri consulenti o appaltatori e si assicurerà che ciascun consulente o appaltatore in questione interrompa l'utilizzo delle Offerte Esri una volta completata la prestazione per il Cliente stesso. L'accesso o l'utilizzo delle Offerte Esri da parte di consulenti o appaltatori non esclusivamente a beneficio del Cliente è proibito.

**1.3 Riserva di diritti.** Tutte le Offerte Esri sono coperte dal copyright di Esri o dei suoi concessori di licenza; tutti i diritti non espressamente garantiti nel presente Contratto sono riservati.

**1.4 Contenuti del cliente.** Esri non richiede alcun diritto ai Contenuti del Cliente in base a questo Accordo oltre a quelli necessari per fornire Servizi e Offerte Esri al cliente.

## 2.0 SOFTWARE E ONLINE SERVICES

### 2.1 Definizioni. Le seguenti definizioni integrano le definizioni fornite nell'Appendice A:

- a. Con **"Utenti Anonimi"** si intende chiunque goda di un accesso pubblico (vale a dire che non deve fornire le Credenziali per Utente non Anonimo) a una qualsiasi parte dei Contenuti o delle Applicazioni a Valore Aggiunto del Cliente.
- b. Con **"Credenziale/i di accesso all'app"** si intendono i dati di accesso a un'applicazione, generati dal sistema, e la password associata, inserita durante la registrazione a un'Applicazione a Valore Aggiunto sugli Online Services, che, quando è incorporata in un'Applicazione a Valore Aggiunto, consente a tale Applicazione di accedere agli Online Services e utilizzarli.
- c. Con **"Licenza di Distribuzione Commerciale di Applicazioni"** si intende una licenza di distribuzione di Applicazioni a Valore Aggiunto a terzi.
- d. Con **"Licenza di Utilizzo simultaneo"** si intende la licenza per installare e utilizzare il Software su uno o più computer facenti parte di una determinata rete. Tuttavia, il numero di utenti simultanei non potrà superare il numero delle licenze acquistate. Una Licenza di Utilizzo simultaneo include il diritto di eseguire istanze di fail-over passivo del software di gestione delle Licenze di Utilizzo simultaneo, in un ambiente di sistema operativo separato per il supporto temporaneo del fail-over.
- e. Con **"Licenza di Distribuzione"** si intende la possibilità di incorporare i componenti di ArcGIS Runtime in Applicazioni a Valore Aggiunto e distribuire le Applicazioni a Valore Aggiunto agli utenti finali del Cliente.
- f. Con **"Licenza Server di Distribuzione"** si intende una licenza per utilizzare il Software nell'ambito di una Licenza Server per tutti gli usi permessi dal Contratto, come descritto nella Documentazione.
- g. Con **"Licenza Server di Sviluppo"** si intende una licenza per utilizzare il Software nell'ambito di una Licenza Server solo per sviluppare e testare Applicazioni a Valore Aggiunto, come descritto nella Documentazione.
- h. Con **"Uso per Scopi di Sviluppo"** si intende il diritto di installare e utilizzare il Software per sviluppare Applicazioni a Valore Aggiunto come descritto nella Documentazione.
- i. Con **"Failover licenza"** si intende una licenza per installare il software su sistemi ridondanti per operazioni di fail-over; tuttavia il Software installato in modo ridondante può rimanere operativo soltanto durante il periodo in cui il sito primario non è operativo. A eccezione delle attività di manutenzione del sistema e di aggiornamento dei database, una o più installazioni di Software ridondanti resteranno dormienti mentre il sito primario, o qualsivoglia altro sito ridondante, è operativo.
- j. Con **"Utente/i non Anonimo/i"** si intende il dipendente, l'agente, il consulente o l'appaltatore del Cliente, al quale il Cliente ha assegnato credenziali per l'accesso univoco e con nominativo protetto (identità) che consentono l'accesso a un Prodotto che richiede tale identità per accedere a funzionalità basate su di essa all'interno di un Prodotto a esclusivo beneficio del Cliente. Ai fini didattici, gli Utenti non Anonimi potranno includere gli studenti iscritti.
- k. Con **"Credenziali per Utente/i non anonimo/i"** si intendono i dati di accesso di un individuo e la password associata che consentono a tale persona di accedere e utilizzare i Prodotti.
- l. Con **"Licenza per Utente non Anonimo"** si intende il diritto di un singolo Utente non Anonimo a utilizzare una specifica Offerta Esri.
- m. Con **"Abbonamento agli Online Services"** si intende un abbonamento con limite di tempo che permette a uno o a più Utenti non Anonimi di accedere e di utilizzare gli Online Services.
- n. Con **"Licenza di ridistribuzione"** si intende una licenza per riprodurre e distribuire il Software a condizione che
  1. il Cliente riproduca e distribuisca il Software nella sua interezza;
  2. un contratto di licenza che tuteli il Software nella medesima misura garantita dal presente Contratto accompagni ciascuna copia del Software e il ricevente accetti di essere vincolato dalle condizioni del contratto di licenza;
  3. il Cliente riproduca tutte le attribuzioni e gli avvisi di copyright e del marchio; e
  4. il Cliente non imponga ad altri un canone per l'uso del Software.
- o. Con **"Licenza Server"** si intende una licenza per installare e utilizzare il Software su un computer che viene utilizzato come server. Le Licenze server possono essere soggette a un numero limitato di server core o installazioni distribuite su più server, come descritto nei Documenti d'ordine o nella Documentazione. Se la descrizione del Software include l'uso del fail-over, ciascuna Licenza server include una Failover licenza.

- p. Con **"Strumenti di condivisione"** si intendono le funzionalità di pubblicazione incluse nell'uso autorizzato del Cliente degli Online Services o ArcGIS Enterprise che consentono al Cliente di rendere disponibili i propri Contenuti del cliente e le Applicazioni con Valore Aggiunto a terzi o agli Utenti Anonimi.
- q. Con **"Licenza per Uso Singolo"** si intende una licenza per un singolo utente finale autorizzato a installare e a utilizzare il Software su un singolo computer. Il singolo utente finale autorizzato può anche installare una seconda copia per proprio uso esclusivo su un secondo computer, a condizione che venga utilizzata soltanto 1 copia per volta del Software. Nessun altro utente finale può utilizzare il Software con la stessa licenza allo stesso tempo per altre finalità.
- r. Con **"Licenza Server di staging"** si intende una licenza che permette di utilizzare il Software nell'ambito di una Licenza Server per sviluppare e testare le Applicazioni a valore aggiunto e cache mappa; effettuare test per l'approvazione dell'utente, test sulle prestazioni e test di caricamento di software appartenenti a terzi; attivare aggiornamenti di nuovi dati commerciali; svolgere attività di formazione come descritto nella Documentazione. Il Cliente può utilizzare Applicazioni a Valore Aggiunto e cache mappa con le Licenze per server di sviluppo e di installazione.

**2.2 Licenza e tipologie di abbonamento.** Esri offre Prodotti con una o con diverse tipologie di licenza o abbonamento come descritto nelle definizioni qui sopra. La Documentazione e i Documenti d'Ordine definiscono quale/i tipologia/e di licenza e di abbonamento sono rilevanti per i Prodotti ordinati.

### 2.3 Condizioni di utilizzo del software.

- a. Il Cliente può:
  - 1. installare, accedere a o archiviare Software e Dati su dispositivi elettronici di memorizzazione;
  - 2. fare copie per motivi di archivio ed eseguire backup di routine;
  - 3. installare e utilizzare una versione più recente del Software contemporaneamente alla versione da sostituire durante un periodo di transizione ragionevole che non dovrà essere superiore a 6 mesi, a condizione che l'installazione dell'una o dell'altra versione non superi la quantità di licenze ottenute dal Cliente; pertanto il Cliente non utilizzerà, complessivamente, un numero di licenze Software superiore al numero che ha ottenuto in licenza. Questo diritto di utilizzo simultaneo non si applica al Software concesso in licenza per Uso per scopi di sviluppo;
  - 4. Trasferire il Software nella configurazione concessa in licenza a un computer sostitutivo;
  - 5. Distribuire il Software e gli eventuali Codici di autorizzazione associati richiesti per l'utilizzo di una Licenza di distribuzione a terze parti; e
  - 6. Le organizzazioni governative o senza fini di lucro che gestiscono un sito web oppure offrono servizi internet, possono utilizzare il software per il server per fini di lucro sulla base del principio del recupero dei costi sostenuti ma non per generare ricavi.
- b. Il Cliente ha facoltà di personalizzare il Software utilizzando eventuali macro o linguaggi script, Application Programming Interface (API) oppure librerie di codice sorgente o codice oggetto, ma solo nella misura in cui detta personalizzazione è descritta nella Documentazione.
- c. Il Cliente può utilizzare tutti i caratteri forniti con il Software per qualunque uso autorizzato del Software stesso. Il Cliente può anche utilizzare i tipi di caratteri Esri separatamente per stampare qualsiasi output generato dal Software. Tutte le restrizioni di utilizzo per tipi di caratteri di terze parti inclusi con il Software sono indicate nel file del tipo di font.
- d. Le condizioni di utilizzo specifiche per prodotto sono pubblicate da Esri su <https://www.esri.com/legal/scope-of-use>.

### 2.4 Condizioni di Utilizzo degli Online Services.

- a. **Descrizioni degli Online Services.** Le condizioni di utilizzo specifiche per prodotto sono pubblicate da Esri su <https://www.esri.com/legal/scope-of-use>. L'utilizzo degli Online Services è anche soggetto alle condizioni dei Servizi Cloud disponibili nell'Appendice B.
- b. **Modifiche agli Online Services.** Esri può modificare gli Online Services e le API associate in qualunque momento, con un preavviso di 30 giorni qualora intenda apportare modifiche sostanziali e di 90 giorni in caso di obsolescenza. Qualora l'eventuale modifica, sospensione o obsolescenza degli Online Services dovesse

provocare un notevole impatto negativo sulle attività del Cliente, Esri potrà, a sua esclusiva discrezione, tentare di riparare, correggere o proporre una soluzione alternativa agli Online Services. Qualora non esista una soluzione praticabile conveniente da un punto di vista commerciale, il Cliente può annullare il proprio abbonamento agli Online Services e, nei casi applicabili, riceverà da Esri un rimborso rateizzato.

- c. **Condivisione dei Contenuti del Cliente.** Qualora il Cliente decida di condividere i propri Contenuti con l'ausilio degli Strumenti di condivisione, dovrà consentire a terzi la possibilità di utilizzare, archiviare, memorizzare nella cache, copiare, riprodurre, (ri)distribuire e (ri)trasmettere i Contenuti del Cliente attraverso gli Online Services. Esri non è in alcun modo responsabile di eventuali perdite, cancellazioni, modifiche o divulgazioni dei Contenuti del Cliente derivanti dall'utilizzo o utilizzo improprio di tali Strumenti di condivisione. L'utilizzo degli Strumenti di condivisione è a esclusivo rischio del Cliente.

**2.5 Licenze Utente non anonimo.** Eccetto per quanto espressamente definito nel presente Contratto, i seguenti termini sono validi sia per il Software che per gli Online Services per i quali il Cliente acquista le licenze Utente non anonimo.

a. **Utenti non anonimi.**

1. Le credenziali di accesso degli Utenti non anonimi sono ad esclusivo uso di questi e non possono essere condivise con altri soggetti.
2. Il Cliente può riassegnare una Licenza per Utente non anonimo se l'utente precedente non necessita più dell'accesso al Software o agli Online Services.
3. Il Cliente può non aggiungere terzi come Utenti non anonimi, oltre alle terze parti contemplate nella definizione stessa di Utenti non anonimi.

- b. **Utenti Anonimi.** Gli Utenti Anonimi possono solo accedere al Software o agli Online Services con le Applicazioni a Valore Aggiunto che permettono l'accesso a servizi contenuti o che sono stati pubblicati per l'accesso condiviso con gli Strumenti di Condivisione.

**2.6 Applicazioni a Valore Aggiunto.**

1. Il Cliente è responsabile dello sviluppo, del funzionamento e del supporto tecnico dei Contenuti del cliente e delle Applicazioni a valore aggiunto.
2. Il Cliente non è autorizzato a integrare le Credenziali per Utente non anonimo all'interno di un'Applicazione a Valore Aggiunto. Le applicazioni a Valore Aggiunto che permettono l'accesso ai Contenuti del cliente che non sono condivisi pubblicamente con gli Strumenti di Condivisione, necessitano che il singolo utente acceda all'applicazione/alle applicazioni con le proprie credenziali di Utente non anonimo.
3. Il Cliente può integrare una Credenziale di Accesso all'App nelle Applicazioni a Valore Aggiunto in modo da offrire l'accesso degli Utenti Anonimi a servizi, contenuti o dati che sono stati pubblicati per l'accesso comune di Utenti Anonimi con gli Strumenti di Condivisione.
4. Il Cliente non può integrare una Credenziale di Accesso all'App nelle Applicazioni a Valore Aggiunto che permette l'accesso ai Contenuti del cliente che non sono condivisi pubblicamente con gli Strumenti di Condivisione. Le applicazioni a Valore Aggiunto che permettono l'accesso ai Contenuti del cliente che non sono condivisi pubblicamente con gli Strumenti di Condivisione, necessitano che il singolo utente acceda all'applicazione/alle applicazioni con le proprie credenziali di Utente non anonimo.
5. Il Cliente può non permettere a terzi o ad altre terze parti, comprese nella definizione di Utenti non anonimi, con l'accesso al Software o agli Online Services, se non tramite l'applicazione/le applicazioni a Valore Aggiunto del Cliente.
6. Il Cliente può trasferire a terzi le Applicazioni a Valore Aggiunto da utilizzare in combinazione con la licenza Software o l'abbonamento agli Online Services di terzi.

**2.7 Programmi con limitazioni di utilizzo.**

- a. **Prova, Valutazione e Programmi Beta.** I Prodotti acquistati nell'ambito di una licenza di prova, di valutazione o di un programma Beta sono destinati esclusivamente alla valutazione e ai test e non possono essere utilizzati a fine commerciale. Il loro utilizzo è a rischio del Cliente e non viene fornita alcuna Manutenzione per

detti Prodotti. Qualora il Cliente non converta la licenza di valutazione in una licenza acquistata o in un abbonamento prima della scadenza del periodo di valutazione, può perdere i propri Contenuti e le personalizzazioni effettuate durante il periodo di valutazione. Nel caso in cui il Cliente non intenda acquistare una licenza o un abbonamento, dovrà esportare detti Contenuti prima della scadenza del periodo di valutazione.

- b. **Programmi Didattici.** Il Cliente accetta di utilizzare le Offerte Esri fornite nell'ambito di un programma didattico esclusivamente a fini didattici per la Durata prevista per l'utilizzo didattico. Il Cliente non utilizzerà i Prodotti per Uso amministrativo, a meno che non abbia acquistato una Licenza per Uso amministrativo. Per "Uso amministrativo" si intendono attività amministrative quali la mappatura dei beni, la gestione delle strutture, l'analisi demografica, la determinazione degli itinerari, la sicurezza dell'area in cui sorge il campus e l'analisi dell'accessibilità, che non sono direttamente legate all'istruzione o alla didattica. Il Cliente non utilizzerà i Prodotti per generare ricavi o a scopi di lucro.
- c. **Programmi per Sovvenzioni.** Il Cliente può utilizzare i Prodotti forniti nell'ambito di un programma di sovvenzione esclusivamente a scopo non commerciale. Fatta eccezione per il recupero dei costi derivanti dall'utilizzo e dall'esecuzione dei Prodotti, il Cliente non utilizzerà i Prodotti per generare ricavi o a scopo di lucro.
- d. **Altri programmi Esri con limitazioni di utilizzo.** Qualora il Cliente acquisti i Prodotti nell'ambito di un programma con limitazioni di utilizzo non elencato in precedenza, l'utilizzo dei Prodotti da parte del Cliente potrà essere soggetto alle condizioni indicate nella relativa pagina iniziale o nel modulo di iscrizione oppure come descritto nel sito web di Esri, in aggiunta alle condizioni non in conflitto del presente Contratto.

### 3.0 DATI

**3.1 Definizioni.** Le seguenti definizioni integrano le definizioni fornite nell'Appendice A:

- a. **Con "Dati di elenchi aziendali"** si indicano tutti i dataset che contengono un elenco di aziende e che possono includere altri attributi aziendali associati.
- b. **Con "Pacchetto/i Contenuti Esri"** si intende un file digitale che contiene i Dati della mappa di base degli Online Services estratti dagli Online Services.
- c. **Con "Dati stradali"** si intendono i Dati che includono o raffigurano informazioni su strade, vie e funzionalità correlate.

### 3.2 Utilizzi consentiti.

- a. A meno che non sia autorizzato per iscritto, il Cliente può utilizzare i Dati esclusivamente in combinazione con i Prodotti per i quali Esri ha fornito tali Dati.
- b. Fatte salve le limitazioni stabilite nel presente Contratto e a condizione che il Cliente apponga a tali rappresentazioni dei Dati una dichiarazione di attribuzione che riconosca Esri o i rispettivi concessionari di licenza come fonte della parte di Dati utilizzati nelle suddette rappresentazioni, il Cliente può:
  - 1. creare rappresentazioni dei Dati su supporto cartaceo o in formato elettronico statico (ad esempio, PDF, GIF, JPEG, HTML), in mappe web ArcGIS o in app Story Map di Esri per finalità di visualizzazione dei Dati (incluse interazioni di base come pan, zoom e identificazione di caratteristiche sulla mappa grazie a semplici popup) e
  - 2. utilizzare e includere tali rappresentazioni dei Dati in pacchetti di presentazione, studi di marketing o altri report o documenti contenenti immagini di mappe o riepiloghi di dati derivati dall'utilizzo dei Prodotti Esri e rivolti a terzi.
- c. Il Cliente può acquisire offline le mappe di base degli Online Services tramite i Pacchetti di contenuto Esri e quindi consegnarle (trasferirle) a qualsiasi dispositivo per l'utilizzo con le applicazioni ArcGIS Runtime e ArcGIS Desktop concesse in licenza. Il Cliente potrebbe altrimenti non sfruttare, scaricare o memorizzare tali Dati.
- d. Il cliente può utilizzare internamente i risultati geocodificati che sono stati ottenuti e salvati in conformità del presente Contratto. Il cliente non può ridistribuire i risultati geocodificati eccetto per (i) uso e/o visualizzazione su una mappa in connessione con il pubblico del cliente, siti web che non generano alcun ricavo,

(ii) permesso di accedere a terzi per fini commerciali del cliente o (iii) fornire a terzi, sulla base di attività non commerciali/non per fini di lucro, risultati statici, dati statici o riproduzioni statiche della mappa di base.

### 3.3 Restrizioni sull'utilizzo.

- a. Il Cliente non può agire direttamente o autorizzare i propri clienti a effettuare il co-branding dei Dati, utilizzare i Dati nell'ambito di un servizio o prodotto non autorizzato o offrire i Dati tramite terzi o per loro conto.
- b. Il Cliente non può utilizzare o consentire a terzi di utilizzare i Dati allo scopo di compilare, ampliare, integrare, inserire in o cancellare da qualsiasi database o altra raccolta di informazioni venduti, concessi in locazione, pubblicati, forniti o offerti con qualsiasi modalità a terzi.
- c. *Dati di elenchi aziendali.* A meno che non sia autorizzato per iscritto, il Cliente non può utilizzare i Dati di elenchi aziendali per finalità di marketing diretto, pubblicazione di vendite o distribuzione a terzi come parte di qualsiasi lista di distribuzione, directory, annuncio economico o altra raccolta di informazioni.
- d. *Dati stradali.* Il Cliente può utilizzare i Dati stradali a scopo di mapping, geocodifica, routing e analisi della rete dei trasporti. A meno che non sia autorizzato per iscritto, il Cliente non può utilizzare i Dati stradali per:
  - 1. avere una guida di navigazione in tempo reale, nonché per avvertire l'utente delle successive manovre (per esempio con avvisi sulla svolta successiva) o calcolare un itinerario alternativo in caso di strada sbagliata;
  - 2. definire itinerari sincronizzati di più veicoli; o
  - 3. ottimizzare l'itinerario sincronizzato.
- e. *Dati di Business Analyst.* Il Cliente può memorizzare nella cache i Dati forniti con ArcGIS Business Analyst Mobile App su un dispositivo mobile da utilizzare congiuntamente all'uso di Business Analyst Server. Il Cliente potrebbe altrimenti non memorizzare nella cache o scaricare tali Dati.
- f. *Licenze di dataset parziali:* qualora il Cliente ordini un sottoinsieme di un dataset (ovvero un paese, una regione, uno stato o una località di un database globale), il Cliente avrà la facoltà di utilizzare soltanto il sottoinsieme concesso in licenza e non altre parti del dataset completo.
- g. *Michael Bauer Research International Boundaries Data ("Dati MBR").* Il Cliente ha il diritto di utilizzare i dati scaricati dai locali del Cliente stesso (ovvero dati MBR conservati presso ArcGIS Enterprise, ArcGIS Desktop) dopo 2 anni dal momento del download.

**3.4 Termini e condizioni supplementari per i Dati.** Alcuni concessionari di licenza dei Dati richiedono a Esri di fornire al Cliente ulteriori requisiti di attribuzione e condizioni di utilizzo. Queste condizioni integrano e modificano i termini del presente Contratto e sono disponibili all'indirizzo [www.esri.com/legal/third-party-data](http://www.esri.com/legal/third-party-data).

## 4.0 MANUTENZIONE

**4.1 Clienti statunitensi.** Per i Clienti che risiedono negli Stati Uniti, Esri fornirà la Manutenzione del Software e gli Online Services in conformità al Programma di Manutenzione e Supporto di Esri e al presente Contratto.

**4.2 Clienti che risiedono al di fuori degli Stati Uniti.** Il Cliente può ricevere servizi di manutenzione dal proprio distributore autorizzato Esri locale, conformemente ai criteri di supporto tecnico standard di quest'ultimo e alle condizioni di Assistenza relativa al Ciclo di Vita del Prodotto Esri.

## 5.0 SERVIZI

**5.1 Clienti statunitensi.** Esri può fornire Servizi cloud amministrati da Esri, formazione e Servizi professionali, compreso il Programma Advantage, a clienti statunitensi ai sensi dei Documenti d'ordine applicabili. A meno che il Cliente abbia firmato un accordo con Esri in cui siano stipulati i termini e le condizioni per i suddetti Servizi, la prestazione da parte di Esri è soggetta ai termini e condizioni dei Servizi incorporati mediante rinvio e reperibili all'indirizzo <https://www.esri.com/content/dam/esrisites/en-us/media/legal/services/ma-services.pdf>. Una copia stampata dei presenti termini e condizioni verrà fornita su richiesta.

**5.2 Clienti che risiedono al di fuori degli Stati Uniti.** I Clienti che risiedono al di fuori degli Stati Uniti possono ricevere i Servizi dal loro distributore locale autorizzato. Nel caso in cui i Clienti al di fuori degli Stati Uniti

ottengano Servizi direttamente da Esri o dalle sue Affiliate, i termini della Sezione 5.1, applicabili ai Clienti statunitensi, si applicheranno ugualmente a tali Clienti.

## APPENDICE A GLOSSARIO DI TERMINI

Di seguito è riportato un glossario dei termini che si applicano a tutte le Offerte Esri e ai Servizi forniti da Esri ai propri clienti. Alcuni Servizi o alcune Offerte Esri potrebbero non rientrare nell'ambito del presente Contratto. Ignorare tutti i termini non applicabili ai Servizi o alle Offerte Esri offerti ai sensi del presente Contratto.

Con **"Consociata"** si intende qualunque entità che, in modo diretto o indiretto, (i) Controlla; (ii) è Controllata da; o (iii) è soggetta a comune Controllo da una delle parti, dove per "Controllo" si intende avere più del 50% di diritto di voto o altro diritto di voto nella stessa entità Controllata.

Con **"API"** si intende l'interfaccia di applicazione del programma.

Con **"Sito Web ArcGIS"** si intende il sito [www.arcgis.com](http://www.arcgis.com) e qualsiasi sito web correlato o successore.

Per **"Codice/i di autorizzazione"** si intende qualsiasi chiave, numero di autorizzazione, codice di abilitazione, credenziale di accesso, codice di attivazione, token, nome utente e password di account o altro meccanismo richiesto per l'utilizzo delle Offerte Esri.

Con **"Beta"** si intende qualsiasi versione alfa, beta o altra versione pre-release di un Prodotto.

Con **"Servizi Cloud"** si intendono Online Services e Servizi Cloud amministrati da Esri.

Con **"Contenuti"** si intendono i dati, le immagini, le fotografie, le animazioni, i video, l'audio, i testi, le mappe, i database, i modelli di dati, i fogli di calcolo, le interfacce utente, i componenti grafici, le icone, i software e altre risorse utilizzati in relazione alle Offerte e ai Servizi Esri.

Con **"Controllo"** si intende avere più del 50 per cento del diritto di voto o altro diritto di voto nella stessa entità controllata.

Con **"Contenuti del cliente"** si intende qualsiasi Contenuto che il Cliente fornisce, utilizza o sviluppa in relazione all'uso delle Offerte Esri o dei Servizi da parte del Cliente, comprese le Applicazioni a Valore Aggiunto. I Contenuti del cliente non comprendono eventuali feedback, suggerimenti o richieste di miglioramenti inviati a Esri dal Cliente.

Con **"Dati"** si intende il o i dataset digitali commercialmente disponibili, compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i dati vettoriali geografici, i report dei dati raster o gli attributi tabulari associati, che Esri fornisce in bundle con le Offerte Esri o in modo indipendente.

Con **"Articoli da consegnare"** si intende tutto ciò che Esri consegna al Cliente in seguito alla prestazione dei Servizi Professionali.

Con **"Documentazione"** si intende tutta la documentazione di riferimento che Esri fornisce insieme a un Articolo da consegnare o a un'Offerta Esri.

Con **"Servizi Cloud amministrati da Esri"** si intende un'infrastruttura cloud specifica del Software, dei Dati e della piattaforma di rete che Esri ospita, gestisce e mette a disposizione del Cliente o degli utenti finali del Cliente tramite Internet.

Con **"Offerta/e Esri"** si intende qualunque Prodotto o Documentazione. Qualora Esri fornisca Servizi Professionali o di Formazione direttamente al Cliente, le Offerte Esri includono anche i Materiali di Formazione e gli Articoli da consegnare. Le Offerte Esri non includono i Servizi e i Contenuti di terzi.

Con **"GIS"** si intende il sistema di informazioni geografico.



Con **"Manutenzione"** si intende un abbonamento al programma fornito da Esri che dà facoltà al Cliente di beneficiare di aggiornamenti del Prodotto e di altri vantaggi, come l'accesso al supporto tecnico e a risorse di auto apprendimento basate sul web.

Con **"Codice Dannoso"** si intendono virus del software; worm; time bomb; Trojan o altri codici di computer, file o programmi ideati per interrompere, distruggere o limitare la funzionalità di software, hardware o attrezzature per le telecomunicazioni.

Con **"Online Services"** si intende qualsiasi sistema geospaziale basato su Internet, disponibile in commercio che Esri fornisce, comprese le applicazioni e le API associate, per l'archiviazione, la gestione, la pubblicazione e l'utilizzo di mappe, dati e altre informazioni. Gli Online Services escludono i Dati e i Contenuti.

Con **"Documento/i d'Ordine"** si intende un preventivo, una quota di rinnovamento Manutenzione, un ordine di acquisto, una proposta, un Ordine di attività o altro documento che identifica le Offerte Esri, gli aggiornamenti o i Servizi ordinati dal Cliente.

Con **"Licenza perpetua"** si intende una licenza per utilizzare a tempo indeterminato una versione dell'Offerta Esri per cui siano stati pagati i diritti di licenza applicabili, salvo risoluzione da parte di Esri o del Cliente ai sensi del presente Contratto.

Con **"Prodotto/i"** si intende il Software, i Dati e gli Online Services.

Con **"Servizi professionali"** si intende qualunque servizio di consulenza o sviluppo fornito da Esri al Cliente.

Con **"Campione/i"** si intende il codice campione, le applicazioni campione, le aggiunte o le estensioni campione dei Prodotti.

Con **"Servizio/i"** si intende la Manutenzione. Qualora Esri fornisca i Servizi cloud amministrati da Esri, formazione, Servizi professionali direttamente al cliente, allora i servizi comprendono i Servizi cloud amministrati da Esri, formazione e Servizi professionali.

Con **"Software"** si intende tutto il software pronto per la consegna di proprietà di Esri, a esclusione dei Dati, reso disponibile o scaricato da un sito web autorizzato da Esri o che Esri fornisce su qualunque supporto in qualunque tipo di formato, inclusi backup, aggiornamenti, service pack, patch, hot fix o copie combinate autorizzate.

Con **"Specifica/Specifiche"** si intende (i) la Documentazione per il Software e gli Online Services, (ii) l'ambito di attività definito in qualsiasi Ordine di Attività, o (iii) le descrizioni del corso di formazione pubblicate da Esri.

Con **"Abbonamento"** si intende una licenza per l'utilizzo di un'Offerta Esri per un periodo di tempo limitato o il diritto di ricevere i Servizi per un periodo di tempo limitato.

Con **"Ordine/i di attività"** si intende un Documento d'ordine relativo ai Servizi.

Con **"Licenza a termine"** si intende una licenza per l'utilizzo di un'Offerta Esri per un periodo di tempo limitato (**"Termine"**).

Con **"Contenuti di terzi"** si intende qualsiasi Contenuto che il Cliente può ottenere da un sito web di terzi o che persone diverse da dipendenti, fornitori o appaltatori Esri possono inviare direttamente al sito web di Esri.

Con **"Formazione"** si intende (i) la formazione del prodotto o (ii) la formazione correlata che Esri fornisce nell'ambito del presente Contratto.

Con **"Materiali di formazione"** si intende tutto il contenuto digitale o stampato richiesto per completare la Formazione, che potrebbe includere, a titolo esemplificativo e non esaustivo, cartelle di lavoro, dati, concetti, esercizi ed esami.

Con "**Applicazione/i a Valore Aggiunto**" si intende l'applicazione sviluppata dal Cliente da utilizzare in combinazione con l'utilizzo autorizzato del Software, dei Dati oppure degli Online Services.

## **APPENDICE B**

### **TERMINI E CONDIZIONI GENERALI**

Di seguito sono riportati i termini e le condizioni generali che si applicano a tutte le Offerte Esri e ai Servizi eventualmente offerti da Esri ai propri clienti. Alcuni Servizi o alcune Offerte Esri potrebbero non essere disponibili ai sensi del presente Contratto. Ignorare tutti i termini non applicabili ai Servizi o alle Offerte Esri offerti ai sensi del presente Contratto.

#### **ARTICOLO B.1—LIMITAZIONI GENERALI SULL'USO**

Ad eccezione di quanto espressamente consentito nel presente Contratto, al Cliente non è consentito:

- a. vendere, affittare, sublicenziare, distribuire, prestare, condividere temporalmente o cedere le Offerte Esri;
- b. distribuire a terzi o fornire accesso diretto alle Offerte Esri, interamente o in parte, compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, estensioni, componenti o Dynamic Link Library;
- c. distribuire i Codici di autorizzazione a terzi;
- d. decodificare, decompilare o disassemblare Prodotti o Articoli da consegnare forniti in forma compilata;
- e. tentare di aggirare le misure tecnologiche che regolano l'accesso o l'utilizzo delle Offerte Esri;
- f. archiviare, memorizzare nella cache, utilizzare, caricare, distribuire o concedere in licenza a terzi i Contenuti o utilizzare altrimenti le Offerte Esri in violazione dei diritti di Esri o di terzi, compresi i diritti di proprietà intellettuale, i diritti di riservatezza, le leggi antidiscriminazione, le leggi sulle esportazioni o altre leggi o regolamenti applicabili;
- g. rimuovere o oscurare gli avvisi o le legende riguardanti i brevetti, i diritti d'autore, i marchi o i diritti di proprietà di Esri o dei suoi concessionari di licenza contenuti o affissi su Offerte Esri, output, file di metadati o pagine online o cartacee in cui viene indicata la proprietà intellettuale dei Dati o della Documentazione;
- h. separare o utilizzare in modo indipendente singole parti o componenti delle Offerte Esri;
- i. Incorporare parti delle Offerte Esri in un prodotto o servizio per l'utilizzo da parte di terzi in concorrenza con le Offerte Esri;
- j. pubblicare o altrimenti comunicare i risultati di test di benchmarking eseguiti su Prodotti Beta senza previo consenso scritto di Esri e dei suoi concessionari di licenza; oppure
- k. utilizzare, incorporare, modificare, distribuire, fornire accesso o combinare tutte le Offerte Esri in modo tale da assoggettare qualunque parte delle Offerte Esri a condizioni di licenza open source o open-database (ad es., GPL), che richiedano che qualunque parte delle Offerte Esri sia vincolata ai termini addizionali, ad esempio
  - 1. comunicata sotto forma di codice sorgente a terzi;
  - 2. concessa in licenza a terzi per la preparazione di opere derivate; o
  - 3. ridistribuibile a terzi gratuitamente o
- l. generare ricavi fornendo l'accesso al Software o agli Online Services attraverso applicazione a valore aggiunto.

Tali restrizioni non verranno applicate nei casi in cui siano in conflitto con la legislazione o la normativa vigente.

#### **ARTICOLO B.2—TERMINE E RISOLUZIONE**

**B.2.1** Il Cliente ha la facoltà di risolvere il presente Contratto o qualsiasi licenza o abbonamento relativo alle Offerte Esri, in qualunque momento, tramite comunicazione scritta a Esri. La risoluzione senza giusta causa non darà al Cliente il diritto di ricevere eventuali rimborsi di imposte pagate. Qualsiasi diritto di terminare incarichi di Servizi in sospeso per convenienza è definito nella sezione applicabile del presente Contratto. Ciascuna parte potrà risolvere il presente Contratto o qualsiasi licenza o abbonamento in caso di grave inadempimento a cui non sia posto rimedio entro 30 giorni dalla comunicazione scritta alla parte inadempiente. Alla risoluzione del presente Contratto per inadempimento grave, Esri interromperà la fornitura dei Servizi. Qualsiasi licenza delle Offerte Esri che rimane in vigore anche dopo la risoluzione del presente Contratto, continuerà ai sensi del presente Contratto.

**B.2.2** Qualora Esri termini il presente Contratto in seguito a un inadempimento del Cliente, Esri può anche risolvere, a propria discrezione, le licenze o gli abbonamenti del Cliente nelle Offerte Esri. Qualora il Cliente

termini il presente Contratto per giusta causa o convenienza, il Cliente può anche, a propria discrezione, risolvere le licenze o gli abbonamenti del Cliente alle Offerte Esri.

**B.2.3** Alla risoluzione di una licenza o di un abbonamento, il Cliente è tenuto a

- a. interrompere l'accesso e l'utilizzo delle Offerte Esri terminate;
- b. cancellare qualsiasi cache di dati client-side derivata dai Servizi Cloud terminati; e
- c. interrompere l'utilizzo e disinstallare, rimuovere e distruggere tutte le copie delle Offerte Esri in possesso del Cliente o sotto il suo controllo, comprese le relative parti modificate o combinate, in qualsiasi forma, e firmare e consegnare la prova di dette azioni a Esri o al suo distributore autorizzato.

Esri può interrompere l'esecuzione dei Servizi immediatamente previa comunicazione scritta al Cliente se una procedura fallimentare o concorsuale viene intrapresa dal Cliente, o contro il Cliente, fino a quando il fiduciario non pone rimedio a eventuali inadempienze esistenti e non fornisca adeguate garanzie di prestazioni future ai sensi del presente Contratto. Il presente Contratto viene risolto per insolvenza, liquidazione o dissoluzione di una delle parti.

## **ARTICOLO B.3—LIMITAZIONI DI GARANZIA ED ESONERI DI RESPONSABILITÀ**

**B.3.1 Limitazioni di Garanzia.** Fatte salve le esclusioni di responsabilità sotto indicate, Esri garantisce al Cliente che (i) i Prodotti e la Formazione saranno sostanzialmente conformi alle Specifiche applicabili e che (ii) i Servizi saranno sostanzialmente conformi agli standard professionali e tecnici del settore. Il periodo di garanzia delle Offerte Esri e dei Servizi offerti ai sensi di una Licenza perpetua ha una validità di 90 giorni a decorrere dalla data di consegna oppure dalla data di accettazione, qualora il presente Contratto preveda un periodo di accettazione. Il periodo di garanzia delle Offerte Esri ai sensi di un abbonamento o di una Licenza a Termine ha validità per quella che è la durata minore tra (i) la durata dell'abbonamento o della licenza a termine e (ii) i 90 giorni dalla consegna o dall'accettazione, se il presente contratto prevede un periodo di accettazione.

**B.3.2 Esonero speciale di responsabilità.** I Contenuti di terzi, i Dati, i Campioni, gli hot fix, le patch, gli aggiornamenti, gli Online Services forniti gratuitamente, il software di prova, di valutazione e le versioni Beta vengono forniti "così come sono" senza alcuna garanzia di sorta.

**B.3.3 Esonero di responsabilità generale.** Fatte salve le garanzie limitate espresse indicate nel presente Contratto, Esri esclude ogni altra garanzia o condizione di qualsivoglia natura, sia essa espressa o implicita, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità a uno scopo particolare e assenza di violazione di diritti di proprietà intellettuale. Esri non è responsabile di eventuali non-conformità causate da Specifica o perdita, cancellazione, modifica o condivisione dei Contenuti del cliente dovuti alla modifica da parte del Cliente di qualsiasi Offerta Esri diversa da quelle specificate nella Documentazione. Esri non garantisce che le Offerte Esri, o l'utilizzo delle stesse da parte del Cliente, avvenga senza interruzioni, sia privo di errori, tollerante ai guasti o esente da guasti, né che eventuali non conformità possano essere, o verranno, corrette, o comporteranno la conformità del Cliente a qualsiasi legge applicabile. Le Offerte Esri non sono state progettate, prodotte o destinate all'utilizzo in ambienti o applicazioni che possano comportare morte, lesioni personali o danni materiali/ambientali. Il Cliente non deve seguire alcun suggerimento di itinerario che appaia pericoloso, non sicuro o illegale. Il Cliente si assume i rischi e gli oneri di un eventuale uso di questo tipo.

**B.3.4 Esoneri di responsabilità.**

- a. **Esonero di responsabilità relativo a Internet.** Nessuna delle parti potrà essere ritenuta responsabile, in base a qualsiasi legge, dei danni connessi all'esecuzione o all'interruzione del funzionamento di Internet o a eventuali regolamentazioni di Internet che possano limitare o vietare il funzionamento dei Servizi Cloud.
- b. **Siti Web di terzi, Contenuti di terzi.** Esri non è responsabile dei siti Web di terzi o dei Contenuti di terzi presenti o a cui è fatto riferimento dalle Offerte Esri o dai siti Web Esri, inclusi [www.esri.com](http://www.esri.com), [developers.arcgis.com](http://developers.arcgis.com), [livingatlas.arcgis.com](http://livingatlas.arcgis.com) e [www.arcgis.com](http://www.arcgis.com). La fornitura di collegamenti a siti Web e risorse di terzi non sottende alcuna adesione, affiliazione o sponsorizzazione di alcun genere.

- c. **Esonero di responsabilità relativo a Intelligenza Artificiale (IA)/Machine Learning (ML).** Come specificato nella Documentazione, alcune Offerte Esri possono integrare librerie software di IA/ML di terze parti e modelli IA/ML preformati da terze parti o creati da Esri per varie attività, tra cui, a titolo esemplificativo, rilevamento di oggetti, offuscamento delle immagini, classificazione delle immagini o riconoscimento di testo o voce. Il Cliente può utilizzare queste funzionalità a sua discrezione e tali funzionalità di IA/ML vengono fornite "così come sono" e senza garanzie di alcun tipo. In alcuni casi, l'Offerta Esri può fornire ai Clienti la possibilità di configurare i propri modelli personalizzati di IA/ML per soddisfare i requisiti specifici del Cliente, che, fatta eccezione per le garanzie esplicite contenute nel presente Contratto, saranno a rischio del Cliente.

**B.3.5 Rimedio esclusivo.** Il rimedio esclusivo per il cliente e la responsabilità assoluta di Esri in caso di violazione delle garanzie limitate contenute nella presente sezione consisterà nella sostituzione di qualsiasi supporto difettoso e nella (i) riparazione, correzione o fornitura di una soluzione alternativa adatta per l'Offerta Esri o per i Servizi o, (ii) a discrezione di Esri, l'interruzione del diritto del Cliente di utilizzare e restituire la quota pagata per le Offerte Esri o per i servizi che non rispondono alle garanzie limitate di Esri.

## **ARTICOLO B.4—LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

### **B.4.1 Esonero di responsabilità.**

- (a) Né il cliente, né Esri o qualsiasi distributore autorizzato o licenziatario Esri sono responsabili di eventuali danni indiretti, speciali, incidentali e consequenziali; perdita di guadagni; perdita di fatturato; perdita di avviamento; costi di acquisto di merci o servizi sostitutivi.
- (b) Né il Cliente, né Esri, né alcun distributore autorizzato Esri o licenziatario terzo saranno responsabili per eventuali danni diretti eccedenti i canoni di licenza applicabili, o i canoni di abbonamento correnti, o i canoni dei Servizi pagati o dovuti a Esri durante il periodo di dodici (12) mesi precedente alla data in cui è sorto il reclamo correlato.

**B.4.2** Le limitazioni e le esclusioni di responsabilità elencate nel precedente paragrafo non si applicano a violazione, utilizzo improprio o appropriazione indebita da parte del Cliente dei diritti di proprietà intellettuale di Esri o dei rispettivi concessionari di licenza, obblighi di indennizzo di entrambe le parti, negligenza o cattiva condotta intenzionale o violazioni della clausola Conformità per l'esportazione del presente Contratto.

**B.4.3 Applicabilità degli esoneri e delle limitazioni di responsabilità.** Esri o il suo distributore autorizzato ha fissato i diritti da corrispondere e sottoscritto il presente Contratto in base alle limitazioni e agli esoneri di responsabilità contenuti nel presente Contratto; i diritti da corrispondere riflettono la distribuzione del rischio e costituiscono la base della trattativa tra le parti. **Queste limitazioni verranno applicate a prescindere dal fatto che le parti siano state informate o meno della possibilità di eventuali danni e indipendentemente dall'eventuale insuccesso dello scopo essenziale di qualsiasi rimedio esclusivo, limitato.**

**B.4.4** I suddetti esoneri, limitazioni ed esclusioni di responsabilità potrebbero non essere validi in alcune giurisdizioni e trovare applicazione esclusivamente nella misura ammessa dalla legge o normativa applicabile nella giurisdizione del Cliente. Per il Cliente potrebbero sussistere diritti supplementari per i quali non è ammessa la rinuncia o l'esonero. Esri non intende limitare la garanzia o i rimedi del Cliente oltre la misura ammessa dalla legge.

## **ARTICOLO B.5—INDENNIZZI**

**B.5.1 Definizioni.** Le seguenti definizioni integrano le definizioni fornite nell'Appendice A:

- a. Con **"Reclamo"** si intende qualunque reclamo, azione legale o richiesta da parte di terzi.
- b. Con **"Indennizzati"** si intendono il Cliente e i rispettivi direttori, funzionari e dipendenti.
- c. Con **"Reclamo/i per violazione"** si intende qualunque reclamo secondo il quale l'utilizzo delle Offerte Esri, o l'accesso ad esse da parte del Cliente, violi brevetti, diritti d'autore, marchi o segreti commerciali.
- d. Con **"Perdita/e"** si intende la perdita effettiva, il risarcimento dei danni, l'importo della transazione, il costo o la spesa, comprese le spese legali.

### **B.5.2 Indennità per violazione.**

- a. Esri proteggerà, eviterà danni a tutti gli Indennizzati e indennizzerà qualunque Perdita risultante da qualunque Reclamo per violazione.
- b. Qualora Esri determini che un Reclamo per violazione sia valido, Esri ha la facoltà, a proprie spese, di:  
(i) ottenere il diritto per il Cliente di continuare a utilizzare i Servizi o le Offerte Esri oppure (ii) modificare i Servizi o le Offerte Esri mantenendo al tempo stesso una funzionalità sostanzialmente analoga. Se nessuna alternativa risultasse commercialmente ragionevole, Esri ha la facoltà di revocare il diritto del Cliente a utilizzare le Offerte Esri o i Servizi e l'obbligo di rimborsare: (a) gli oneri di licenza sostenuti dal Cliente per le Offerte Esri o i Servizi che hanno generato la violazione, acquisite nell'ambito di una Licenza perpetua, proporzionalmente ripartiti su un periodo di 5 anni, con un ammortamento lineare a decorrere dalla data della consegna iniziale; oppure (b) le quote non utilizzate dei diritti pagati per le Licenze a termine, gli Abbonamenti e la Manutenzione.
- c. Esri non ha l'obbligo di difendere un Reclamo per violazione o di indennizzare il Cliente nella misura in cui il Reclamo per violazione derivi: (i) dalla combinazione o dall'integrazione dei Servizi o delle Offerte Esri con un prodotto, processo o sistema non fornito da Esri né specificato da Esri nel documento delle Specifiche; (ii) dall'alterazione dei Servizi o delle Offerte Esri da parte di soggetti diversi da Esri o dei suoi appaltatori; (iii) dall'osservanza delle specifiche del Cliente; o (iv) dall'utilizzo dei Servizi o delle Offerte Esri dopo che Esri ha fornito una versione modificata per evitare la violazione o ha interrotto il diritto del Cliente a utilizzare i Servizi o le Offerte Esri.

**B.5.3 Indennità generale.** Esri difenderà tutti gli Indennizzati, indennizzerà tutte le perdite derivanti da qualunque Reclamo per lesioni personali, morte o danni tangibili o reali alla proprietà intrapreso contro una delle parti indennizzate a seguito di qualsiasi negligenza, omissione o cattiva condotta intenzionale da parte di Esri o dei rispettivi direttori, funzionari, dipendenti o agenti che eseguono Servizi nella sede del Cliente.

**B.5.4 Condizioni per l'indennizzo.** Quale condizione per l'indennizzo, l'Indennizzato (i) trasmetterà una tempestiva comunicazione scritta a Esri, informandolo del Reclamo, (ii) fornirà tutti i documenti disponibili che descrivono il Reclamo, (iii) darà a Esri il controllo esclusivo della difesa di eventuali azioni e trattative connesse alla difesa e alla composizione di qualunque Reclamo, e (iv) fornirà una ragionevole collaborazione alla difesa relativa al Reclamo su richiesta e a spese di Esri.

**B.5.5 In questa sezione è illustrato l'insieme degli obblighi assunti da Esri, dai suoi distributori autorizzati e dai suoi concessionari di licenza in relazione a qualunque Reclamo per il quale Esri è tenuta a indennizzare il Cliente.**

## **ARTICOLO B.6—ASSICURAZIONE**

Se Esri sta fornendo i Servizi, come minimo, garantirà la seguente copertura:

- a. responsabilità generale completa o responsabilità generale commerciale con copertura minima di massimale unico combinato di 1.000.000 \$ (dollari americani) in caso di lesioni personali, inclusa la morte, e responsabilità per danni materiali, tra cui:
  1. Installazioni e operazioni;
  2. Responsabilità contrattuale collettiva;
  3. Danni materiali in forma estesa;
  4. Appaltatori indipendenti;
  5. Lesioni personali, con eliminazione di esclusione dei dipendenti; e
  6. Operazioni completate.
- b. assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, con rinuncia di surrogazione, per importo conforme ai limiti stabiliti dalla normativa.

## **ARTICOLO B.7—SICUREZZA E CONFORMITÀ**

**B.7.1 Sicurezza.** Esri pubblica le informazioni sulle proprie funzionalità di sicurezza all'indirizzo <https://trust.arcgis.com>. Il Cliente può fornire al personale Esri l'accesso ai sistemi del Cliente o alle informazioni

personali, alle informazioni controllate o ai dati sensibili del Cliente o di terzi, se tale accesso è fondamentale per l'esecuzione dei Servizi da parte di Esri e se Esri accetta espressamente tale accesso. Esri adotterà ragionevoli misure di sicurezza amministrative, tecniche e fisiche per proteggere tali dati e impedirne l'accesso non autorizzato. Il Cliente ha la responsabilità di (i) confermare che i controlli di sicurezza e privacy pubblicati da Esri soddisfino tutti i requisiti legali applicabili relativi alla protezione dei Contenuti del cliente e di (ii) caricare o condividere i Contenuti del cliente tramite i Servizi Cloud solo se è legale. Esri non è responsabile della revisione dei Contenuti del cliente per garantire la conformità alle leggi e alle normative applicabili. Il Cliente dovrà contattare Esri all'indirizzo [securesupport@esri.com](mailto:securesupport@esri.com) per ottenere ulteriori istruzioni, prima di fornire Contenuti del Cliente che richiedono misure di sicurezza diverse dalle funzionalità di sicurezza pubblicate da Esri.

**B.7.2 Codice dannoso.** Esri adotterà ogni strumento commercialmente adeguato per assicurarsi che le Offerte Esri non trasmettano al Cliente codici dannosi. Esri non è in alcun modo responsabile di eventuali Codici dannosi introdotti dal Cliente nelle Offerte Esri o introdotti tramite Contenuti di Terzi.

**B.7.3 Conformità per l'esportazione.** Entrambe le parti devono rispettare tutte le normative e le leggi applicabili sull'esportazione e le sanzioni commerciali, incluse le normative per l'amministrazione delle esportazioni (EAR) del Dipartimento del commercio degli Stati Uniti, le normative statunitensi sul traffico internazionale di armi (ITAR), le normative emesse dall'Office of Foreign Assets Control (OFAC) e altre leggi applicabili sull'esportazione. Il Cliente non esporterà, ri-esporterà, trasferirà, rilascerà o altrimenti disporrà, per intero o solo in parte, né consentirà l'accesso, il trasferimento o l'utilizzo di Servizi o Offerte Esri ai paesi sottoposti a embargo da parte degli Stati Uniti, che attualmente comprendono Iran, Siria, Corea del Nord, Cuba, Russia, Bielorussia, Crimea (regione dell'Ucraina), Repubblica Popolare di Donetsk (DNR) e Repubblica Popolare di Lugansk (LNR) o a persone o entità escluse, se non in conformità a tutte le normative e le leggi sull'esportazione del governo degli Stati Uniti in vigore al momento. Il Cliente non esporterà, ri-esporterà, trasferirà o utilizzerà i Servizi o le Offerte Esri per determinate attività o utilizzi finali di missili, armi nucleari, chimiche o biologiche, senza appropriata autorizzazione da parte del governo degli Stati Uniti. Il Cliente notificherà immediatamente a Esri per iscritto qualora un'agenzia o entità governativa degli Stati Uniti neghi, sospenda o revochi i privilegi di esportazione del Cliente. Il Cliente non caricherà, memorizzerà o elaborerà in Servizi Cloud i Contenuti del cliente (i) aventi un numero di classificazione per il controllo delle esportazioni (ECCN, Export Control Classification Number) diverso da EAR99 o (ii) controllato per l'esportazione dagli Stati Uniti ai sensi dell'ITAR o (iii) soggetti all'EAR laddove l'host cloud è presente nell'elenco dei cittadini appositamente designati del governo degli Stati Uniti, nell'elenco delle entità negate, nell'elenco non verificato o nell'elenco delle parti negate o in qualsiasi altro elenco con restrizioni del governo degli Stati Uniti. Il Cliente informerà in anticipo Esri qualora l'esecuzione dei Servizi da parte di Esri o la fornitura delle Offerte Esri fosse in relazione a un articolo per la difesa, un servizio di difesa o dati tecnici, come definito, rispettivamente, nelle Sezioni 120.31, 120.32 e 120.33 dell'ITAR; Esri non eseguirà i Servizi né fornirà le Offerte Esri fino a quando non otterrà eventuali licenze di esportazione necessarie da parte del governo degli Stati Uniti. Il Cliente assisterà ragionevolmente Esri nella richiesta e nell'ottenimento di una licenza di esportazione, se necessaria.

**B.7.4 Privacy.** Esri tratterà i dati personali in base ai termini del Allegato Trattamento Dati disponibile in <https://www.esri.com/en-us/privacy/overview>.

## ARTICOLO B.8—SERVIZI CLOUD

**B.8.1 Utilizzi non consentiti.** Il Cliente non fornirà Contenuti del cliente né accederà o utilizzerà in altro modo i Servizi Cloud in maniera da:

- a. creare o trasmettere spam, spoofing o phishing delle e-mail; inviare posta indesiderata o materiale offensivo, correlato all'odio o diffamatorio; oppure perseguitare o minacciare di procurare danni fisici;
- b. memorizzare o trasmettere Codice dannoso;
- c. violare qualunque legge o normativa;
- d. infrangere o appropriarsi indebitamente dei diritti di terzi;
- e. mettere alla prova, esaminare o verificare la vulnerabilità dei Servizi Cloud o violare le misure di sicurezza o di autenticazione utilizzate dai Servizi Cloud senza approvazione scritta da parte del Responsabile Sicurezza dei Prodotti Esri; o
- f. eseguire il benchmarking della disponibilità, delle prestazioni o della funzionalità dei Servizi Cloud.

**B.8.2 Interruzione del servizio.** Guasti del sistema o altri eventi indipendenti dal ragionevole controllo di Esri possono interrompere l'accesso del Cliente ai Servizi Cloud. Esri potrebbe non essere in grado di dare preavviso di tali interruzioni.

### **B.8.3 Contenuti del cliente.**

- a. Il cliente garantisce a Esri e ai suoi appaltatori un diritto globale non esclusivo e non trasferibile di ospitare, eseguire, modificare e riprodurre i Contenuti del cliente come richiesto per fornire Servizi Cloud al Cliente. Senza il permesso scritto del cliente Esri non accederà, utilizzerà né divulgherà i Contenuti del cliente a meno che non ragionevolmente necessari per fornire supporto al cliente sull'utilizzo dei Servizi Cloud. Ad esclusione dei diritti limitati garantiti a Esri secondo il presente Accordo, il cliente mantiene tutti i suoi diritti, titoli e interessi nei Contenuti del cliente.
- b. Se il Cliente accede ai Servizi Cloud con un applicazione fornita da terzi, Esri può esibire i Contenuti del cliente a tale terza parte se necessario per consentire l'interazione tra l'applicazione, i Servizi Cloud e i Contenuti del cliente.
- c. Esri può rivelare i Contenuti del cliente se richiesto per legge o da regolamentazioni o su ordine di una corte o di altro ente governativo. In tal caso Esri cercherà ragionevolmente di limitare l'estensione delle rivelazioni.
- d. Quando si conclude il periodo di utilizzo dei Servizi Cloud da parte del Cliente, Esri può
  1. mettere i Contenuti del cliente a disposizione di quest'ultimo consentendone il download per un periodo di 30 giorni, a meno che il Cliente non richieda una finestra temporale di disponibilità inferiore oppure Esri non possa procedere in tal modo per espresso divieto di legge; oppure
  2. scaricare tutti i Contenuti del cliente in possesso di Esri su un dispositivo a scelta del Cliente e fornire tale Contenuto al Cliente stesso.

Esri non è tenuto a ulteriori adempimenti in termini di conservazione o restituzione dei Contenuti del cliente alla conclusione dei Servizi Cloud.

**B.8.4 Rimozione dei Contenuti del cliente.** Esri ha facoltà di rimuovere o cancellare i Contenuti del cliente qualora abbia motivo di ritenere che il loro caricamento, o utilizzo, con i Servizi Cloud violi materialmente il presente Contratto. A sua discrezione, Esri notificherà in anticipo al Cliente la rimozione dei Contenuti del cliente. Esri risponderà a qualsiasi comunicazione di rimozione nell'ambito della legge Digital Millennium Copyright Act conformemente alla Politica in materia di copyright di Esri, consultabile all'indirizzo [www.esri.com/legal/dmca\\_policy](http://www.esri.com/legal/dmca_policy).

**B.8.5 Sospensione del servizio.** Esri può sospendere l'accesso ai Servizi Cloud (i) qualora il Cliente violi materialmente il presente Contratto e non riesca a porre rimedio alla violazione in modo tempestivo; (ii) qualora Esri creda ragionevolmente che l'uso dei Servizi Cloud da parte del Cliente sarà soggetto immediatamente a responsabilità o influisca negativamente sull'integrità, la funzionalità o l'usabilità dei Servizi Cloud; (iii) per manutenzione programmata; (iv) per bloccare una minaccia o un attacco ai Servizi Cloud; o (v) qualora i Servizi Cloud siano vietati per legge o regolamentati in modo tale che la loro fornitura creerebbe difficoltà a livello commerciale. Quando è possibile, Esri comunicherà in anticipo al Cliente la sospensione dei Servizi Cloud e gli consentirà, entro limiti ragionevoli, di adottare provvedimenti correttivi.

Esri non è in alcun modo responsabile di eventuali danni, responsabilità o perdite che possano derivare da qualsiasi interruzione o sospensione dei Servizi Cloud o dalla rimozione dei Contenuti del cliente, come descritto sopra.

**B.8.6 Comunicazione a Esri.** Il Cliente è tenuto a comunicare immediatamente a Esri qualsiasi utilizzo non autorizzato del proprio abbonamento o violazione della sicurezza di cui venga a conoscenza in relazione ai Servizi Cloud.



## ARTICOLO B.9—DISPOSIZIONI GENERALI

**B.9.1 Pagamento.** Il Cliente pagherà ciascuna fattura corretta non oltre 30 giorni dalla ricezione e invierà il pagamento all'indirizzo indicato nella fattura. I Clienti che risiedono al di fuori degli Stati Uniti pagheranno le fatture del distributore autorizzato in base alle condizioni di pagamento di quest'ultimo.

**B.9.2 Feedback.** Esri ha facoltà di utilizzare liberamente gli eventuali feedback, suggerimenti o richieste di miglioramenti dei Prodotti che il Cliente comunichi a Esri.

**B.9.3 Brevetti.** Il Cliente non è autorizzato a tentare di ottenere, né a permettere ad altri di tentare di ottenere un brevetto o un diritto simile in qualsiasi parte del mondo, che sia basato o incorpori un qualsiasi Prodotto. Tale divieto espresso di brevettazione non si applicherà a software o tecnologia del Cliente, se non nella misura in cui un Prodotto, o una qualsiasi loro porzione, facciano parte di un reclamo o forma di realizzazione preferita in una domanda di brevetto o in una domanda simile.

### **B.9.4 Riservatezza.**

**B.9.5 Tasse e imposte; spese di spedizione.** I corrispettivi fissati da Esri al Cliente non comprendono eventuali tasse e imposte applicabili, comprese a titolo esemplificativo e non esaustivo, imposte sulle vendite e sull'uso, imposte sul valore aggiunto (IVA), dazi, imposte e tariffe doganali, spese di spedizione e gestione. Esri aggiungerà eventuali tasse richieste per pagare l'importo totale della fattura del Cliente. Esri potrà comprendere le tasse stimate e include le spese di spedizione e di gestione nei propri preventivi ma potrà regolare tali tasse nella fatturazione. Per i Clienti che risiedono al di fuori degli Stati Uniti, il distributore autorizzato potrebbe fissare tasse o imposte in base ai propri criteri.

**B.9.6 Verifica di conformità.** Il Cliente manterrà registri e conti accurati e completi in relazione al suo adempimento agli obblighi derivanti dal presente Contratto. Esri o il proprio distributore autorizzato potrebbe effettuare una verifica di conformità di tali registri e conti con un preavviso scritto non inferiore a 14 giorni o potrebbe nominare una terza parte indipendente per effettuare tale verifica per proprio conto. Il Cliente correggerà immediatamente qualsiasi inadempimento identificato durante la verifica di conformità. Né Esri né il suo distributore autorizzato può eseguire una verifica di conformità entro 12 mesi dalla conclusione di una verifica precedente che non abbia rilevato alcun inadempimento da parte del Cliente.

**B.9.7 Assenza di rinuncia implicita.** Il fatto che una delle parti non applichi una o più disposizioni contenute nel presente Contratto non è una rinuncia alle disposizioni o al proprio diritto di applicare quella o altre disposizioni in un momento successivo.

**B.9.8 Divisibilità.** Qualora qualsiasi disposizione del presente Contratto si rendesse inapplicabile per qualsiasi ragione, (i) detta disposizione verrà emendata nella misura strettamente necessaria a renderla applicabile nello spirito del Contratto e (ii) tutte le altre disposizioni del presente Contratto rimarranno in vigore.

**B.9.9 Successore e assegnatari.** Il Cliente si impegna a non cedere, concedere in sub-licenza né trasferire i diritti o delegare gli obblighi assunti in virtù del presente Contratto senza il consenso scritto di Esri o del suo distributore autorizzato. Pertanto ogni tentativo in questo senso verrà considerato nullo. Il presente Contratto è vincolante per gli eventuali successori e cessionari delle parti. Nondimeno, un appaltatore che ha stipulato un contratto con la Pubblica Amministrazione per la consegna dei Prodotti ha la facoltà di cedere il presente Contratto e i Prodotti acquisiti per la consegna al proprio cliente della Pubblica Amministrazione dietro comunicazione scritta a Esri, a condizione che il cliente della Pubblica Amministrazione accetti i termini e le condizioni del presente Contratto. Previo reciproco accordo, le Consociate di Esri possono fornire i Servizi ai sensi del presente Contratto; in detti casi, i Documenti d'ordine identificheranno la Consociata come parte che fornisce i Servizi. I distributori autorizzati Esri non sono Consociate di Esri.

**B.9.10 Estensione della validità temporale di alcune disposizioni.** Il Glossario dei termini e le disposizioni dei seguenti Articoli di questi Termini e condizioni generali rimarranno in vigore anche dopo la scadenza o la risoluzione del Contratto: "Limitazioni di garanzia ed esoneri di responsabilità", "Limitazione di responsabilità", "Indennizzi" e "Disposizioni generali".

**B.9.11 Cliente del governo degli Stati Uniti.** I Prodotti forniti al Cliente in virtù del presente Contratto sono articoli aventi natura commerciale, sviluppati con finanziamenti privati. Qualora il Cliente sia un'entità governativa/un appaltatore del governo degli Stati Uniti, Esri concederà in licenza o fornirà gli abbonamenti al Cliente ai sensi del presente Contratto e conformemente ai termini di cui ai commi 12.211/12.212 del FAR (Federal Acquisition Regulation) o al comma 227.7202 del DFARS (Defense Federal Acquisition Regulation Supplement). I Dati e gli Online Services Esri sono concessi in licenza o abbonati ai sensi dei medesimi criteri del comma 227.7202 in quanto software commerciale per computer per acquisizioni effettuate nell'ambito del DFARS. I Prodotti sono soggetti a limitazioni e il presente Contratto disciplina rigorosamente l'utilizzo, la modifica, l'esecuzione, la riproduzione, il rilascio, l'esibizione o la divulgazione dei Prodotti da parte del Cliente. Le disposizioni del Contratto incompatibili con le leggi federali non saranno considerate applicabili. Qualora il Cliente sia un'agenzia governativa degli Stati Uniti, avrà la facoltà di trasferire il Software alle rispettive strutture a cui vengano forniti i computer sui quali è installato il Software. Qualora un tribunale, giudice arbitrale o consiglio ritenessero che un Cliente del Governo Statunitense abbia maggiori diritti in relazione a qualsivoglia parte dei Prodotti ai sensi delle normative sugli appalti pubblici applicabili, i suddetti diritti saranno estesi unicamente alle parti interessate.

**B.9.12 Legge applicabile.** Il presente Contratto non è soggetto alla Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Beni (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods).

- a. **Entità Governativa.** Qualora un Cliente sia un'entità governativa, il presente Contratto è disciplinato dalle leggi applicabili della giurisdizione del Cliente.
- b. **Entità non governativa.** Il presente Contratto è disciplinato esclusivamente dalle leggi federali degli Stati Uniti e dalle leggi dello Stato della California, senza riguardo ai principi relativi ai conflitti di legge.

**B.9.13 Risoluzione delle controversie.** Le parti utilizzeranno le seguenti procedure per la risoluzione delle controversie:

- a. **Rimedio giuridico.** Ciascuna parte avrà il diritto di ottenere un'ingiunzione, un'esecuzione forzata del contratto in forma specifica o altri rimedi giuridici presso qualsiasi tribunale della giurisdizione competente, senza la necessità di prestare garanzie o fornire prove del danno come requisito per il rimedio.
- b. **Enti governativi degli Stati Uniti.** Il presente Contratto è soggetto al Contract Disputes Act del 1978 e successive modifiche (41 USC 601–613).
- c. **Altri enti governativi.** Esri si impegna a rispettare le risoluzioni delle controversie obbligatorie ai sensi della legge applicabile.
- d. **Arbitrato.** A eccezione di quanto notato sopra, le parti sottoporranno la questione a un arbitrato vincolante per risolvere eventuali controversie generate da o correlate al presente Contratto che non possono essere risolte in via amichevole. Se il Cliente risiede negli Stati Uniti o in uno dei suoi territori o in una delle aree periferiche, il procedimento arbitrale sarà regolato dal Regolamento Arbitrale Commerciale dell'American Arbitration Association. Se il Cliente risiede fuori dagli Stati Uniti, il procedimento arbitrale sarà regolato dalla Camera di Commercio Internazionale. Le parti selezioneranno un arbitro unico in conformità alle regole di arbitrato applicabili. L'arbitrato sarà condotto in lingua inglese. L'arbitrato verrà condotto in un luogo concordato tra le parti. Ciascuna delle parti, su richiesta dell'altra parte, sarà tenuta a mettere a disposizione documenti e testimonianze rilevanti per gli aspetti principali della controversia.

**B.9.14 Forza maggiore.** Una parte non sarà responsabile per qualsiasi inadempimento o ritardo nell'esecuzione del presente Contratto durante il periodo in cui tale inadempimento o ritardo sia dovuto a cause al di fuori del proprio ragionevole controllo. Tali cause possono includere, ma non sono limitate a, cause di forza maggiore, guerra, scioperi, controversie di lavoro, attacchi informatici, leggi, normative, ordini governativi o qualsiasi altro evento di forza maggiore.

**B.9.15 Appaltatore indipendente.** Esri è, e sarà sempre, un appaltatore indipendente. Nessuna disposizione del presente Contratto crea alcun rapporto datore di lavoro/dipendente, principale/agente o di joint venture tra Esri o il suo distributore autorizzato e il Cliente. Nessuna parte ha l'autorità per stipulare contratti per conto di un'altra parte o agire altrimenti per conto di un'altra parte.

**B.9.16 Avviso.** Ai sensi del presente Contratto, il Cliente può inviare gli avvisi necessari al seguente indirizzo:

Environmental Systems Research Institute, Inc.  
C/A: Contatti e Reparto Legale  
380 New York Street  
Redlands, CA 92373-8100  
Stati Uniti  
Tel.: +1 90 97 93 28 53  
E-mail: [LegalNotices@esri.com](mailto:LegalNotices@esri.com)